

КЛІПОВЕ МИСЛЕННЯ ТА РОЛЬ МОВИ У СУЧАСНОМУ ПРОСТОРИ

Мова – найважливіший засіб спілкування між людьми. Вона безпосередньо зв'язана з мисленням. Не може бути мислення без мови і мови без мислення. Мова і мислення мають глибоко суспільний характер – не лише за своєю природою, а й за своєю функцією у суспільстві. За допомогою мислення люди пізнають світ, об'єктивні закони природи й суспільства. Пізнавальна діяльність людини, її мислення можливі лише на базі мовного матеріалу, слів і речень. Кожний момент діяльності обумовлюється думкою і її носієм – мовою. Тільки завдяки мові все здобуте попередніми поколіннями не гине марно, а служить фундаментом для подальшого розвитку людства.

Термін «**кліпове мислення**» з'явився в середині 1990-х років і спочатку означав здатність людини сприймати світ через короткі яскраві образи і послання теленовін або відеокліпів. Цим воно принципово відрізняється від понятійного (словесно-логічного) мислення, де використовуються поняття та логічні конструкції, а не образи.

Взагалі, слово «**clip**» перекладається з англійської як «**відсікання; фрагмент, нарізка**». Вирізаючи основні моменти і складаючи їх у загальну історію, монтажник кліпів полегшує глядачу розуміння і показує загальну картину, не заглиблюючись у запропоновану тему.

Кліпове мислення працює за тими ж принципами, що й відеокліпи, тобто людина сприймає навколишню дійсність як послідовність непов'язаних між собою явищ, а не як цілісну картину. Мозок просто не встигає збудувати логічний ланцюжок, а отримана інформація швидко забувається, звільняючи місце для нової.

Із кліповим мисленням світ перетворюється на калейдоскоп різних, не пов'язаних між собою уламків інформації.

У 2010 р. російський філософ, культуролог К.Г. Фрумкін виділив 5 основних причин появи кліпового мислення:

1. Розвиток сучасних технологій.
2. Необхідність сприймати великий обсяг інформації.
3. Багатозадачність.
4. Прискорення ритму життя і спроби встигнути за ним, щоб бути в курсі подій.

5. Зростання демократії та діалогічності на різних рівнях соціальної системи (проповідь перетворилася на дискусію, риторика – на діалектику).

Кліпове мислення призводить до: масового синдрому розладу уваги; втрати бажань пізнання нового; знищення потреби та здатності до творчості, чому сприяє постійне використання вторинної інформації на рівні її перероблення та комбінування; роздробу в бажаннях та вчинках; невідповідності образу думок образу життя; непослідовності в прийнятті рішень щодо розв'язання проблем, навіть, суто життєвих та послабленню відповідальності за їх наслідки; оперуванню тільки змістами фіксованої довжини, зниженню здатності до аналізу та синтезу; «віртуальної наркоманії» та інтернет-аддикції, залежності від пошуку інформації, комунікації в мережі; антиінтелектуалізму та плагіату; масової неосвіченості молоді та феномену гордовитої захопленості своїм неуцтвом; різкому зниженню коефіцієнту засвоєння знань та фактичної успішності навчання; фальсифікації оцінки.

Кліпова свідомість передбачає майже повну відсутність раціональних основ та чіткої логіки; формування калейдоскопу, мозаїчності та фрагментарності сприйняття та вражень. Складаючи картину світу зі шматочків елементарного змісту, досягаючи максимуму спрощення при мінімалізації об'єму знака, кліпове мислення в режимі коротких, інтенсивних образів, фрагментарних та тимчасових модульних сполохів інформації створює новий образний ряд в химерній, скороченій, незв'язній формі, який не піддається жодній класифікації. І це є ментальною моделлю сучасної реальності – часу коротких фраз і думок.

Веретеннікова Д.
НТУ «ХП»

ОСНОВНІ ПРОБЛЕМИ КОМП'ЮТЕРНОГО ПЕРЕКЛАДАННЯ

Ми живемо в добу, коли міжнародні відносини займають один з перших пріоритетів людства. Саме тому кожен із нас усе частіше стикається з необхідністю перекладання тексту. У цьому нам, людям світу технологій, допомагають **гаджети**, які перекладають за лічені секунди.

Автоматичне перекладання тексту через застосування спеціальних комп'ютерних програм та інтелектуальних систем називають комп'ютерним перекладанням (КП). Однак такий спосіб має свої складнощі. Так, спеціальні програми успішно перекладають частини мови та сталі вислови, але допускають помилки щодо вживання відмінків, мовних зворотів, логіко-сміслових акцентів у реченні тощо. Це пояснюється, наприклад, різною